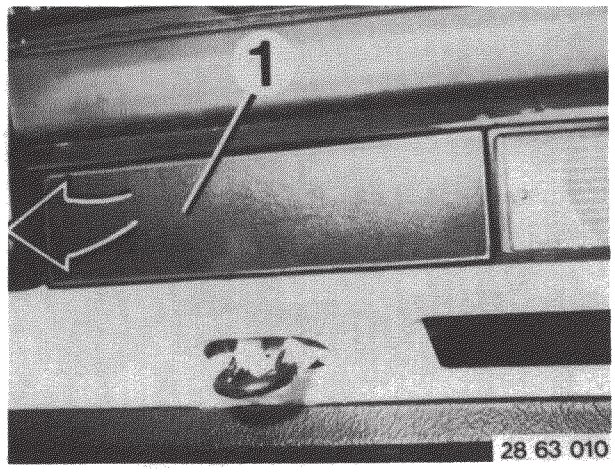
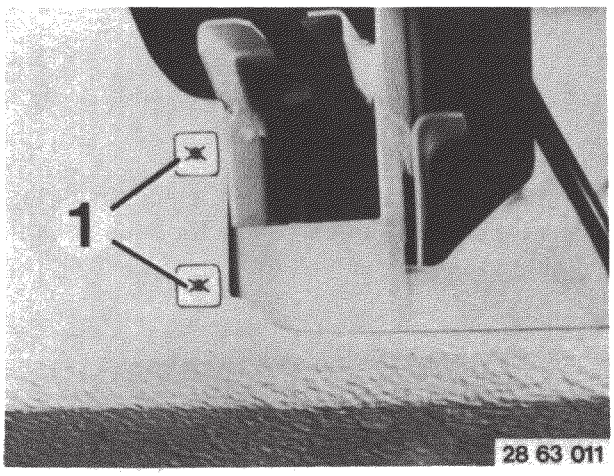
Zubehör – Einbauanleitung

Einbausatz Nebelscheinwerfer
BMW 5er-Reihe E 28

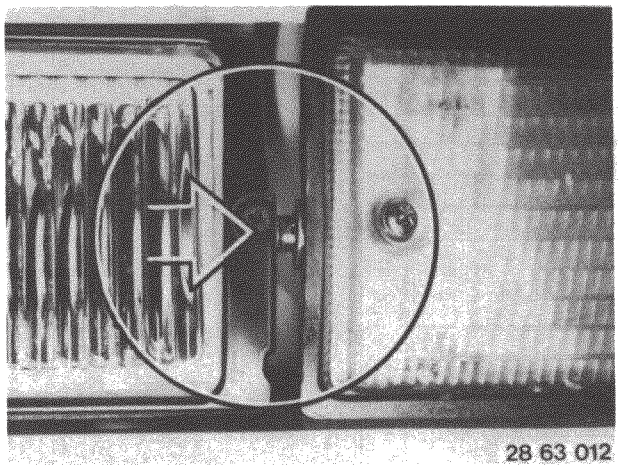
Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt. Beim Rechtslenker-Modell müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.



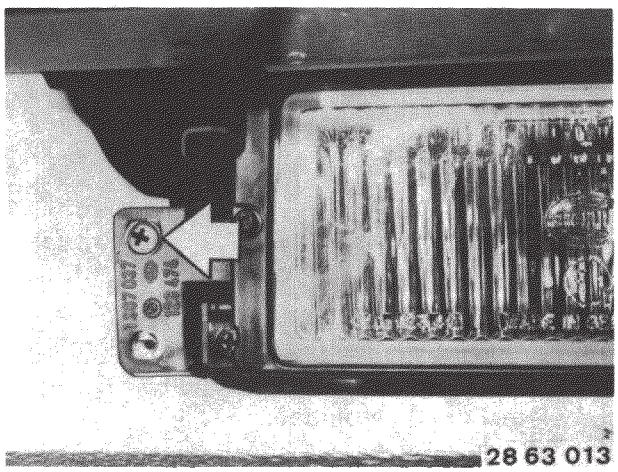
Minusleitung von der Batterie abklemmen.
Nebelscheinwerfer links und rechts:
Abdeckung (1) ausheben.



Spreizmuttern (1) einsetzen.



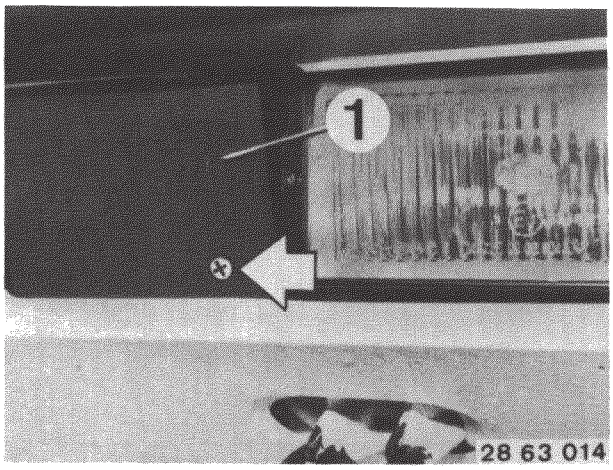
Kabel von Nebelscheinwerfer zum Kabelbaum für Scheinwerfer verlegen.
Zapfen von Nebelscheinwerfergehäuse in Bohrung im Blinklichtgehäuse einschieben.



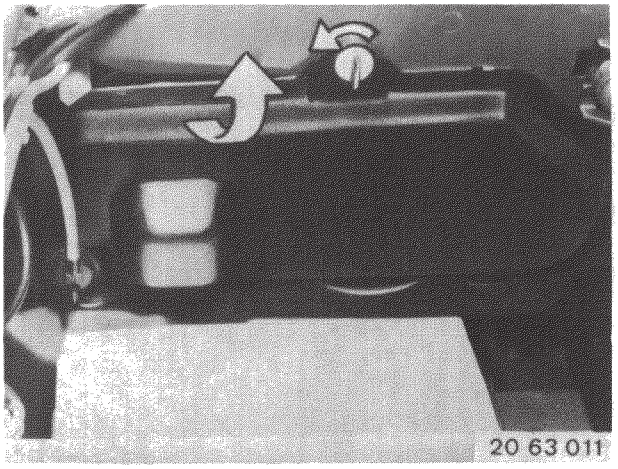
Nebelscheinwerfer mit Blechschraube befestigen.

Best.-Nr. 01 29 9 770 608 II/93 Printed in Germany

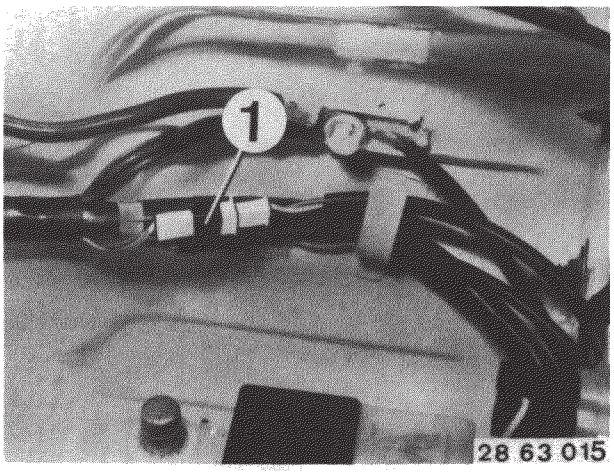
source: www.ow.no



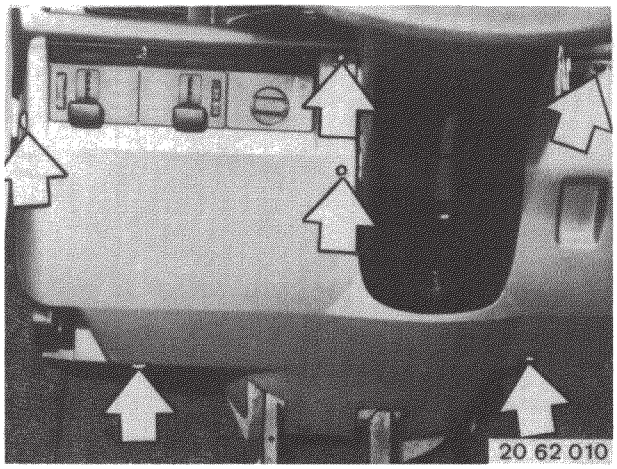
Abdeckung (1) mit Blechschraube befestigen.



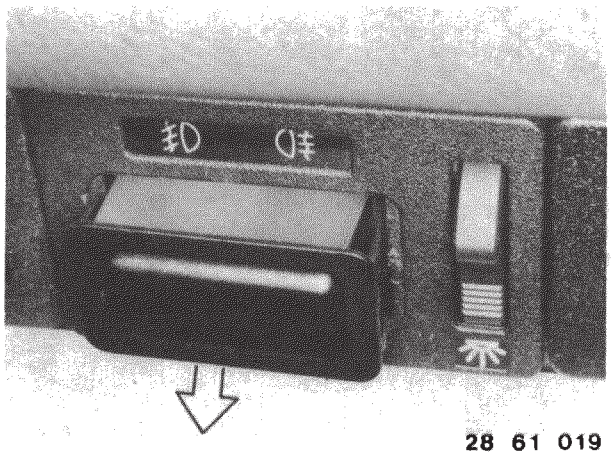
Scheinwerferabdeckung ausbauen.



Kabel von Nebelscheinwerfer entlang dem Kabelbaum für Scheinwerfer verlegen.
Kabelstecker (1) verbinden.

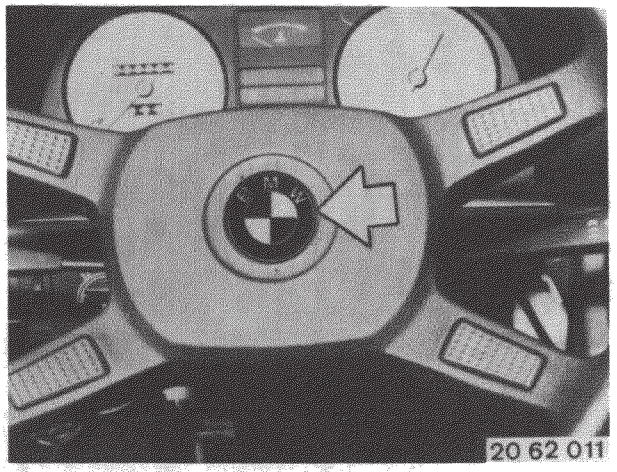


Schalter und Kontrolleuchte:
a) bis 9/84
Schrauben lösen.
Verkleidung abnehmen und in Fußraum legen.
Mehrfachstecker rechts am Schalter für Nebelleuchten abziehen.
Am Kabelbaum für Nebelleuchten zurückgebundener Mehrfachstecker lösen und am Schalter für Nebelleuchten aufstecken.

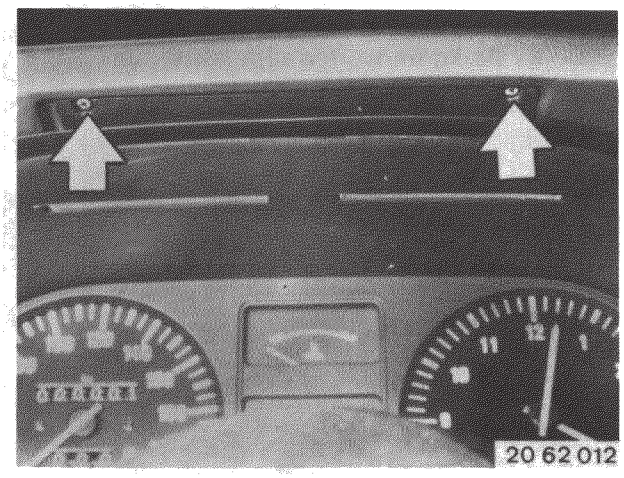


b) ab 9/84
Schalter mit kleinem Schraubendreher an den Seiten ausheben.
Stecker abziehen.
Kombinierten Schalter für Nebelscheinwerfer und Nebelschlußleuchte aus Einbausatz anschließen und einschieben.

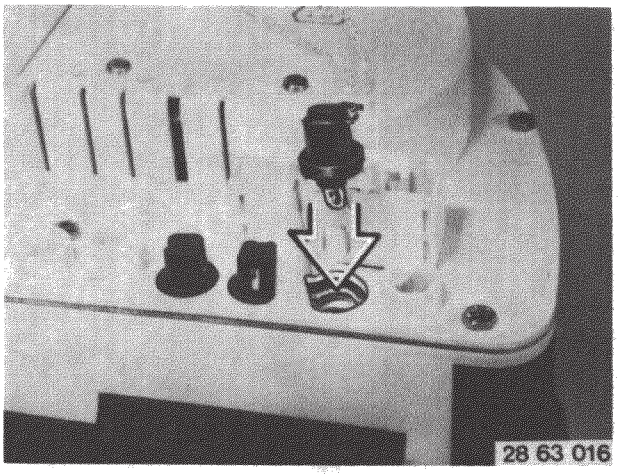
 source: www.ow.no



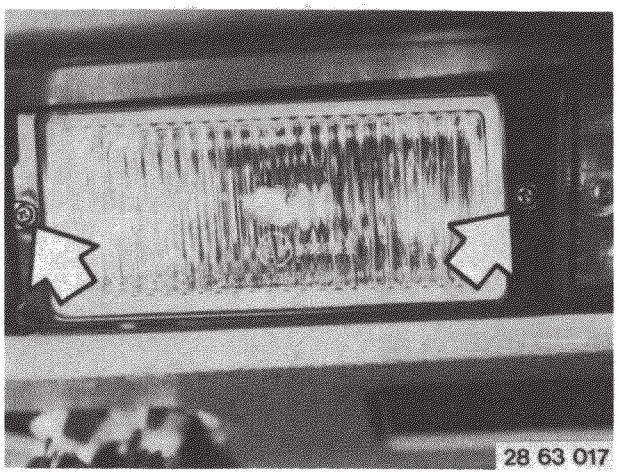
BMW Emblem ausheben.
Mutter lösen. Lenkradstellung zur Lenksäule kennzeichnen.
Lenkrad von Lenkspindel abziehen.
Einbauhinweis: Lenkrad in Geradeausfahrtstellung (Markierung an Lenkgehäuse und Lenkspindel müssen sich gegenüberstehen) einbauen. Selbstsichernde Mutter erneuern.
Anziehdrehmoment 85 Nm.



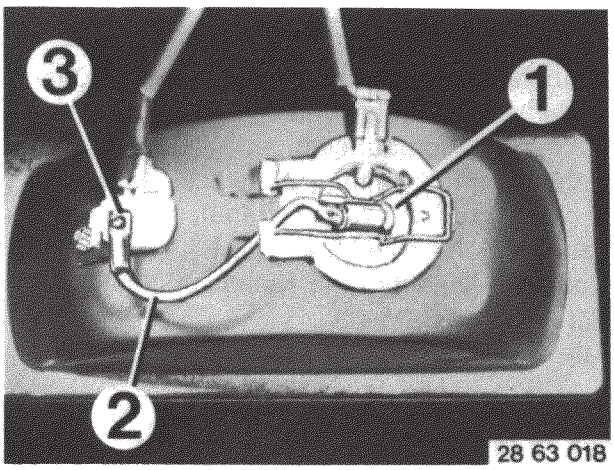
Schrauben lösen.
Kombi-Instrument aus Instrumententafel **herausziehen.**



Glühlampe für Kontrolleuchte in Instrumententräger einsetzen.
Instrumententräger wieder einbauen.

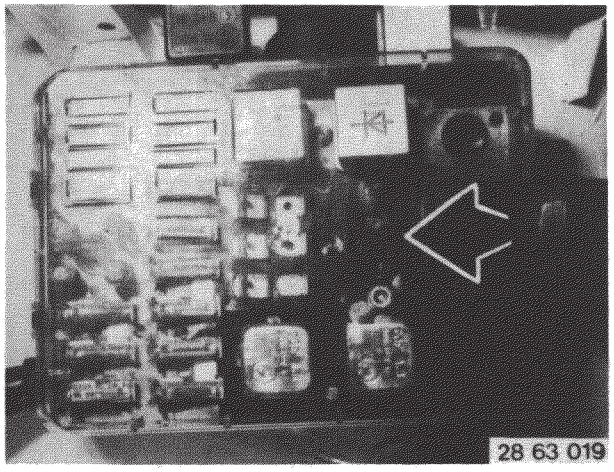


Glühlampen:
Schrauben lösen.
Scheinwerfereinsatz ausheben.

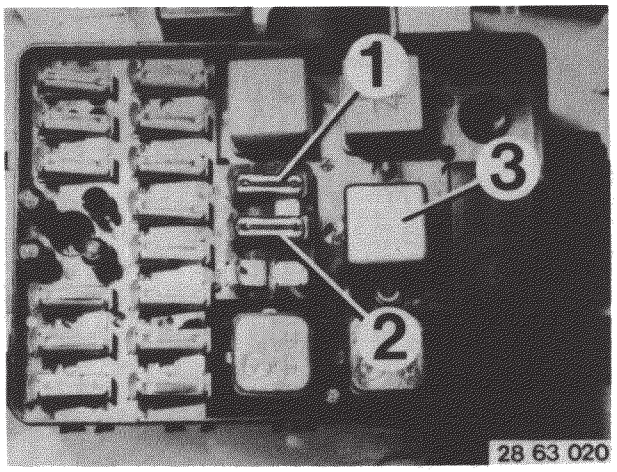


Glühlampe (1) einsetzen.
Kabel (2) in Kabelschuh (3) einstecken.
Achtung:
Glaskolben nicht mit bloßen Händen berühren.

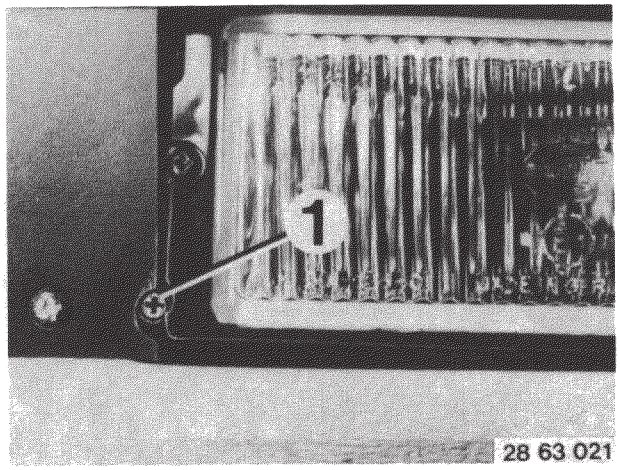
source: www.ow.no



Sicherungen und Relais:
Geräteträgerabdeckung ausheben.



Sicherungen (8 Amp.) (1...2) einsetzen.
Relais (3) einsetzen.



Nebelscheinwerfer einstellen.
Reifenluftdruck prüfen ggf. berichtigen.
Fahrzeug in Normallage 1) bringen.
Nebelscheinwerfer mit einem optischen Einstellgerät nach Bedienungsanleitung des Geräteherstellers prüfen.
Korrektur:
Mit der Schraube (1) Nebelscheinwerfer einstellen.
1) = 2 x 68 kg auf den Vordersitzen (Sitze in Mittelstellung)
1 x 68 kg auf den Rücksitzen (Mitte)
1 x 21 kg im Kofferraum (Mitte) und vollgetankt.

Funktionsprüfung
Minusleitung an Batterie anschließen. Zündung und Standlicht einschalten. Nebelleuchtenschalter, Stufe 1, einschalten. Jetzt müssen Nebelscheinwerfer und die grüne Kontrollampe in der Instrumentenkombination aufleuchten.
Nebelleuchtenschalter, Stufe 2, einschalten (ab 9/84: Abblendlicht einschalten). Jetzt müssen Nebelscheinwerfer und Nebelschlußleuchte sowie beide Kontrollampen (grün/gelb) in der Instrumentenkombination aufleuchten.
Nebelscheinwerfer und Nebelschlußleuchte dürfen sowohl bei eingeschaltetem Fahr- als auch bei Fernlicht leuchten. *)
Alle abgebauten Teile wieder anbauen.

*) Länderbestimmungen beachten!

source: www.ow.no

Installation kit for fog lights
BMW '5' series (E 28) models

All installation work is described and illustrated on left-hand-drive models. On right-hand-drive models, some work tasks have to be carried out at the same relative positions on the opposite side of the car.

28 63 010
Disconnect the negative lead from the battery.
Left and right fog lights:
Lift out cover (1).

28 63 011
Insert spreader nuts (1).

28 63 012
Run the cable from the fog light to the headlight wiring harness.
Insert the lug on the fog light housing into the hole in the turn indicator housing.

28 63 013
Secure fog light with self-tapping screw.

28 63 014
Secure cover (1) with self-tapping screw.

20 63 011
Remove headlight cover.

28 63 015
Run the cable from the fog light along the headlight wiring harness.
Insert cable plug (1).

20 62 010
Switch and telltale lamp:
a) up to 9/84
Remove screws.
Take off trim and place in footwell.
Disconnect multi-pin plug on fog light switch at right.
Release tied-back multi-pin plug at fog light wiring harness and connect to fog light switch.

28 61 019
b) from 9/84 on
Lift out switch by inserting a small screwdriver at the sides.
Pull off plug.
Connect and insert the combined front/rear fog light switch from the installation kit.

20 62 011
Lift out the BMW emblem.
Unscrew nut. Mark the position of the steering wheel in relation to the steering column.
Pull the steering wheel off the spindle.
When installing:
Install the steering wheel in the straight-ahead position (the marks on the steering housing and spindle must be aligned). Renew the self-locking nut. Tightening torque 85 Nm.

20 62 012
Undo screws.
Pull out the combined instrument from the instrument panel.

28 63 016
Insert bulb for telltale lamp in instrument carrier.
Install instrument carrier again.

28 63 017
Bulbs:
Remove screws.
Lift out headlight unit.

28 63 018
Insert bulb (1).
Insert cable (2) in cable shoe (3).
Important:
Do not touch the bulb glass with bare fingers.

28 63 019
Fuses and relay:
Lift out the component carrier cover.

28 63 020
Insert fuses (8 Amp) (1...2).
Insert relay (3).

28 63 021
Adjusting fog light beams:
Check tyre pressures and adjust if necessary.
The car must be in the normal load position [1].
Check the fog lights using optical beam-setting equipment, following the manufacturer's instructions.
To make adjustments:
Turn screw (1) to adjust fog light beam alignment.
[1] = 2 x 68 kg on front seats (seats in centre position)
1 x 68 kg on rear seat (in centre)
21 kg in luggage compartment (in centre)
Fuel tank full

Functional check
Connect the negative lead to the battery. Switch on the ignition and dipped-beam headlights. Move the fog light switch to position 1; the fog lights and the green telltale lamp in the combined instrument must come on.
Move the fog light switch to position 2 (switch on dipped-beam headlights on cars built from 9/84 on); the fog lights, rear fog light and the two telltale lamps (green/yellow) in the combined instrument must come on.
Both the fog lights and the rear fog light can be switched on with the main headlights dipped or on full beam*.
Install all parts and equipment removed during installation work.

* Note: local regulations may vary.

source: www.ow.no

Kit Phares antibrouillard
BMW série 5 / E 28

Toutes les opérations décrites dans cette notice concernent le modèle à conduite à gauche. Pour les modèles à direction à droite, certaines opérations sont à exécuter symétriquement par rapport aux opérations correspondantes décrites dans la présente notice.

28 63 010
Débrancher le câble négatif de la batterie.
Désengager la plaque de recouvrement (1) pour les phares antibrouillard côté gauche et côté droit en la levant.

28 63 011
Mettre en place les écrous autoserrants (1).

28 63 012
Poser le câble du phare antibrouillard à côté du faisceau de câbles pour phares ordinaires. Engager le téton du boîtier du phare antibrouillard dans le trou pratiqué dans le boîtier du clignoteur.

28 63 013
Fixer le phare antibrouillard au moyen de la vis à tôle.

28 63 014
Fixer la plaque de recouvrement (1) avec une vis à tôle.

20 63 011
Déposer la coiffe arrière du phare.

28 63 015
Poser le câble du phare antibrouillard le long du faisceau de câbles pour le phare principal. Raccorder la fiche du câble (1).

20 62 010
Interrupteur et voyant lumineux:
a) jusqu'à 9/84
Retirer les vis.
Enlever le revêtement et le poser sur le plancher, à l'avant.
Débrancher la fiche multiple côté droit sur l'interrupteur pour les feux antibrouillard.
Détacher la fiche multiple qui se trouve fixée en attente sur le faisceau pour les feux antibrouillard et la raccorder sur l'interrupteur des phares antibrouillard.

28 61 019
b) à partir de 9/84
Désengager l'interrupteur à l'aide d'un petit tournevis appliqué sur les côtés.
Débrancher la fiche.
Raccorder et engager en position l'interrupteur combiné pour phares antibrouillard et feux arrière antibrouillard provenant du kit de montage.

20 62 011
Desengager l'emblême BMW.
Retirer l'écrou. Marquer la position du volant par rapport à la colonne de direction.
Retirer le volant de la colonne de direction.
Repose: Installer le volant en position de marche en ligne droite (les repères marqués préalablement sur le boîtier de direction et sur la colonne doivent coïncider). Remplacer les écrous autobloquants. Couple de serrage: 85 Nm.

20 62 012
Retirer les vis.
Extraire le combiné d'instruments hors de la planche de bord.

28 63 016
Installer l'ampoule à incandescence pour le voyant lumineux dans le support d'instruments. Remettre en place le support d'instruments.

28 63 017
Ampoules à incandescence:
Retirer les vis.
Désengager le bloc optique.

28 63 018
Installer l'ampoule à incandescence (1).
Engager le câble (2) dans la cosse (3).
Attention:
Ne pas toucher le globe en verre des ampoules avec les doigts nus.

28 63 019
Fusibles et relais:
Enlever le revêtement du support d'instruments.

28 63 020
Installer les fusibles (8 A) (1...2).
Installer le relais (3).

28 63 021
Régler les phares antibrouillard:
Contrôler et corriger au besoin la pression de gonflage des pneumatiques. Faire en sorte que la voiture soit en position normale [1].
Contrôler les phares antibrouillard au moyen d'un instrument de réglage optique en procédant conformément à la notice du fabricant de l'appareil.
Pour corriger, procéder comme suit:
Régler chaque phare antibrouillard séparément en agissant sur la vis (1).

1) 2x 68 kg sur les sièges avant (sièges en position milieu)
1 x 68 kg sur la banquette arrière (au milieu)
21 kg dans le coffre (au milieu) et réservoir plein.

Contrôle de fonctionnement:
Raccorder le câble négatif à la batterie. Etablir le contact d'allumage et allumer les veilleuses. Déplacer l'interrupteur de phares antibrouillard sur le gradin 1. Les phares antibrouillard doivent à présent être allumés et le voyant lumineux vert dans le combiné d'instruments doit également s'éclairer.
Déplacer l'interrupteur de phares antibrouillard sur le gradin 2 (à partir de 9/84: enclencher les feux de croisement/codes). A présent, les phares antibrouillard et les lanternes arrière antibrouillard doivent s'allumer et les deux voyants (vert/jaune) doivent aussi être éclairés dans le combiné d'instruments.
Les phares antibrouillard et les lanternes arrière antibrouillard peuvent être allumés aussi bien en même temps que les phares de route longue distance qu'en même temps que les codes (feux de croisement)*).
Reposer sur la voiture toutes les pièces dont la dépose avait été nécessaire pour permettre l'installation des phares antibrouillard.
*) Observer la réglementation du pays.

source: www.ow.no

Inbouwset mistlampen
BMW 5-Serie E 28

Alle werkzaamheden zijn afgebeeld voor wagens met links stuur. Bij wagens met een rechts stuur moeten de diverse werkzaamheden in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

28 63 010
Maak de massakabel van de accu los.
Mistlampen, links en rechts:
Verwijder de afdekking (1).

28 63 011
Breng spreidmoeren (1) aan.

28 63 012
Verleg de bedrading van de mistlampen langs de bedrading van de koplampen. Schuif het centreernokje van het mistlamphuis in de opening in het knipperlichthuis.

28 63 013
Zet de mistlamp met een plaatschroef vast.

28 63 014
Zet de afdekking (1) met een plaatschroef vast.

20 63 011
Verwijder de afdekkap van de koplamp.

28 63 015
Verleg de bedrading voor de mistlampen langs de draadbundel voor de koplampen.
Sluit de stekkers (1) aan.

20 62 010
Schakelaar en controlelamp:
a) Tot en met 8/84.
Draai de schroeven los.
Verwijder de bekleding en leg hem in de beenruimte.
Trek de multistekker rechts op de schakelaar voor de mistlampen los.
Maak de op de draadbundel teruggebonden multistekker voor de mistlampen los en sluit hem aan op de schakelaar voor de mistlampen.

28 61 019
b) Vanaf 9/84.
Wip de schakelaar met een kleine schroevedraaier aan de zijkant los.
Trek de stekker los.
Sluit de gecombineerde schakelaar voor de mistlampen en de mistachterlichten uit de inbouwset aan en druk hem op zijn plaats.

20 62 011
Verwijder het BMW embleem.
Draai de moer los. Teken de stand van het stuurwiel t.o.v. de stuurkolom af.
Trek het stuurwiel van de stuuras.
Montagerichtlijn: Breng het stuurwiel in de rechtuitstand aan (markering op stuurhuis en stuuras moeten tegenover elkaar staan). Vervang de zelfborgende moer.
Aantrekkoppel 85 Nm.

20 62 012
Draai de schroeven los.
Trek het instrumentenpaneel uit het dashboard.

28 63 016
Breng de gloeilamp voor de controlelamp in het instrumentenpaneel aan.
Breng het instrumentenpaneel weer aan in het dashboard.

28 63 017
Gloeilampen:
Draai de schroeven los en verwijder de reflector.

28 63 018
Breng de gloeilamp (1) aan.
Sluit de draad (2) aan op het kabelschoentje (3).
Attentie:
Raak het glas van de gloeilamp niet met de blote hand aan.

28 63 019
Zekeringen en relais:
Verwijder het deksel van de zekeringen-/relaiskast.

28 63 020
Breng zekeringen van 8 Ampere (1...2) aan.
Breng het relais (3) aan.

28 63 021
Mistlampen afstellen:
Controleer de bandenspanning en corrigeer deze zonodig.
Breng de wagen in normaal belaste toestand 1).
Stel de mistlampen met optische afstelapparatuur overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van de fabrikant af.
Correctie:
Stel met de schroef (1) de mistlampen af.
1) = 2 x 68 kg op de voorstoelen (stoel in de middenstand)
1 x 68 kg op de achterbank (in het midden)
1 x 21 kg in de kofferruimte (midden) en volle brandstoftank.

Werking controleren
Sluit de massakabel op de accu aan. Schakel de ontsteking en stadslicht in. Druk de schakelaar in de eerste stand. De mistlampen en de groene controlelamp in het instrumentenpaneel moeten nu branden.
Zet de mistlampschakelaar in de tweede stand (vanaf 9/84: dimlicht inschakelen). Nu moeten de mistlampen, de mistachterlichten en de beide controlelampen (groen/geel) in het instrumentenpaneel branden.
De mistlampen en het mistachterlicht mogen alleen bij ingeschakeld dimlicht branden.*)
Breng alle verwijderde onderdelen weer aan.

*) Let op de wettelijke voorschriften!

source: www.ow.no

Monteringsanvisning: Dimstrålkastare
BMW 5-serien E 28

Alla arbeten visas på en vänsterstyrd bil. Hos högerstyrda modeller måste vissa arbeten utföras spegelvänt.

28 63 010
Lossa minusledningen från batteriet.
Vänster och höger dimstrålkastare:
Ta bort täckkåpan (1).

28 63 011
Sätt in expandermuttrar (1).

28 63 012
Dra kabeln för dimstrålkastaren till kabelstammen för strålkastaren.
Skjut in tappen på dimstrålkastarhuset i blinkerhusets hål.

28 63 013
Fäst dimstrålkastaren med plåtskruv.

28 63 014
Fäst täckkåpan (1) med plastskruv.

20 63 011
Demontera strålkastarkåpan.

28 63 015
Dra kabeln från dimstrålkastaren längs kabelstammen för strålkastaren.
Anslut kabelns stickkontakt (1).

20 62 010
Kontakt och kontrollampa:
a) till 9/84
Lossa skruvarna.
Ta bort klädseln och lägg den i fotutrymmet.
Dra av högra flerpolskontakten på kontakten för dimljusen.
Lossa den tillbakabundna flerpolskontakten på kabelstammen för dimljusen och sätt fast den på kontakten för dimljusen.

28 61 019
b) fr o m 9/84
Lyft ut kontakten på sidorna med en liten skruvmejsel.
Dra av anslutningen.
Anslut den kombinerade kontakten för dimstrålkastaren och dimbakljuset från monteringssatsen och skjut in den.

20 62 011
Lyft ut BMW-emblemet.
Lossa muttern. Märk upp rattens läge i förhållande till rattröret.
Dra av ratten från rattstången.
OBS vid montering: Montera ratten i läge för körning rakt fram (markeringen på ratthus och rattstång måste stå mitt för varandra).
Använd nya självlåsande muttrar.
Åtdragningsmoment 85 Nm.

20 62 012
Lossa skruvarna.
Dra ut kombi-instrumentet från instrumentpanelen.

28 63 016
Sätt in glödlampen för kontrollampan i instrumenthållaren.
Montera tillbaka instrumenthållaren.

28 63 017
Glödlampor:
Lossa skruvarna.
Lyft ut strålkastarinsatsen.

28 63 018
Sätt in glödlampan (1).
Stick in kabeln (2) i kabelskon (3).
OBS!
Berör inte glaskolven med händerna.

28 63 019
Säkringar och reläer:
Ta bort locket från säkringsboxen.

28 63 020
Sätt in säkringarna (8 A) (1 och 2).
Sätt in reläet (3).

28 63 021
Ställ in dimstrålkastarna.
Kontrollera lufttrycket i däcken och justera det vid behov.
Ställ bilen i normalläge[1)].
Kontrollera dimstrålkastarna med optisk inställningsutrustning enligt tillverkarens anvisningar.
Justering:
Ställ in dimstrålkastarna med skruven (1).
1) = 2x68 kg på framsitsarna (sitsarna i mittläge)
1x68 kg på baksätet (i mitten)
1x21 kg i bagagerummet och full tank

Funktionskontroll
Anslut minusledningen till batteriet. Slå till tändningen och tänd parkeringsljuset. Ställ dimljuskontakten på steg 1. Nu skall dimstrålkastarna och den gröna kontrollampan på kombi-instrumentet lysa.
Ställ dimljuskontakten på steg 2 (fr o m 9/84: tänd halvljuset). Nu skall dimstrålkastarna och dimbakljuset samt båda kontrollampor (grön/gul) på kombiinstrumentet lysa.
Dimstrålkastarna och dimbakljuset får lysa både när halv- och helljuset är tänt*).
Montera tillbaka alla demonterade delarna.

*) Beakta landspecifica bestämmelser!

source: www.ow.no

Kit di montaggio dei proiettori fendinebbia
BMW Serie 5 E 28

Tutte le operazioni descritte si riferiscono al modello guida sinistra. Nel modello guida destra diversi lavori vanno eseguiti specularmente.

28 63 010
Staccare il cavo negativo dalla batteria.
Proiettori sinistro e destro:
togliere la copertura (1).

28 63 011
Applicare i dadi a espansione (1).

28 63 012
Tirare il cavo del proiettore fendinebbia fino al cablaggio dei proiettori.
Infilare il perno della scatola proiettore fendinebbia nel foro nella scatola lampeggiatore.

28 63 013
Fissare il proiettore fendinebbia con la vite Parker.

28 63 014
Fissare la copertura (1) con la vite Parker.

20 63 011
Smontare la copertura del proiettore.

28 63 015
Tirare il cavo del proiettore fendinebbia lungo il cablaggio dei proiettori.
Collegare le spine dei cavi (1).

20 62 010
Interruttore e spia:
a) fino a 9/84
Svitare le viti.
Togliere il rivestimento e posarlo sul fondo della vettura.
Sfilare la spina multipla a destra dell'interruttore luci fendinebbia.
Staccare la spina multipla legata indietro al cablaggio delle luci fendinebbia ed infilarla nell'interruttore luci fendinebbia.

28 61 019
b) a partire da 9/84
Levare l'interruttore staccandolo ai lati con un piccolo cacciavite.
Sfilare le spine.
Allacciare ed infilare l'interruttore combinato per proiettori e retrofaro fendinebbia contenuto nel kit di montaggio.

20 62 011
Levare lo stemma BMW.
Svitare il dado. Segnare la posizione del volante rispetto al piantone sterzo.
Sfilare il volante dall'albero sterzo.
Avvertenza per il montaggio: rimontare il volante in posizione di marcia rettilinea (le marcature sulla scatola guida e sull'albero sterzo devono essere contrapposte). Sostituire il dado autobloccante. Coppia di serraggio 85 Nm.

20 62 012
Svitare le viti.
Estrarre lo strumento combinato dalla plancia strumenti.

28 63 016
Inserire la lampadina della spia nel quadro strumenti.

28 63 017
Lampadine:
svitare le viti.
Levare il gruppo ottico.

28 63 018
Inserire la lampadina (1).
Infilare il cavo (2) nel capocorda (3).
Attenzione:
non toccare con le dita il bulbo di vetro.

28 63 019
Fusibili e relè:
levare la copertura del portastrumenti.

28 63 020
Inserire i fusibili (8 Amp.) (1...2).
Inserire il relè (3).

28 63 021
Orientamento dei proiettori fendinebbia.
Controllare la pressione dei pneumatici e, se necessario, correggerla.
Portare la vettura in assetto normale [1].
Verificare i proiettori fendinebbia con un apparecchio ottico di orientamento, secondo le istruzioni d'uso fornite dal costruttore.
Correzione:
orientare il proiettore fendinebbia agendo sulla vite (1).
[1] = 2 x 68 Kg. sui sedili anteriori (sedili in posizione centrale)
1 x 68 Kg. sui sedili posteriori (al centro)
21 Kg. nel bagagliaio (al centro), e serbatoio carburante pieno.

Prova di funzionamento
Allacciare il cavo negativo alla batteria. Inserire l'accensione e gli anabbaglianti. Inserire l'interruttore dei fendinebbia sulla prima posizione. Ora devono accendersi i proiettori fendinebbia e la spia verde nella combinazione strumenti.
Portare l'interruttore fendinebbia sulla posizione 2 (a partire da 9/84: inserire gli anabbaglianti).
Ora devono essere accesi i proiettori fendinebbia, il faro fendinebbia posteriore ed entrambe le spie (verde/gialla) nella combinazione strumenti.
I proiettori e il retrofaro fendinebbia possono essere accesi sia con anabbaglianti che con abbaglianti inseriti.*)
Rimontare tutte le parti staccate.

*) Attenersi alle disposizioni di legge vigenti in ciascun Paese!

source: www.ow.no

Juego de montaje: Faros antiniebla
BMW Serie 5 E 28

Todos los trabajos han sido representados en el modelo con volante a la izquierda. Para modelos con volante a la derecha deben realizarse diversos trabajos simétricamente.

28 63 010
Desconectar el terminal negativo de la batería.
Faros antiniebla izquierdo y derecho:
Desprender la cubierta (1).

28 63 011
Colocar tuercas expansoras (1).

28 63 012
Tender los cables desde los faros antiniebla hasta el mazo de cables para faros normales.
Hacer incidir el saliente de la carcasa de faro antiniebla en la carcasa de la luz direccional.

28 63 013
Fijar el faro antiniebla con tornillo para chapa.

28 63 014
Fijar la cubierta (1) con tornillo para chapa.

20 63 011
Desmontar la cubierta de faro.

28 63 015
Tender los cables de faros antiniebla siguiendo el mazo de cables para faros normales.
Intercomunicar las clavijas de cable (1).

20 62 010
Interruptor y lámpara testigo:
a) hasta 9/84
Soltar tornillos.
Quitar el revestimiento y depositarlo en el espacio para los pies.
Desconectar la clavija multicontacto a la derecha junto al interruptor para faros antiniebla.
Soltar en el mazo de cables la clavija multicontacto que va retraída para los faros antiniebla y enchufarla en el interruptor para faros antiniebla.

28 61 019
b) desde 9/84
Desprender el interruptor aplicando un destornillador pequeño por los lados.
Desconectar la clavija.
Conectar el interruptor combinado para faros/piloto antiniebla del juego de montaje e insertarlo.

20 62 011
Desprender el emblema BMW.
Soltar la tuerca. Marcar la posición del volante con respecto a la columna de dirección.
Retirar el volante del husillo.
Indicación de montaje: Montar el volante en posición de marcha rectilínea (deben coincidir las marcas de la carcasa y del husillo de dirección). Recambiar la tuerca autofrenable. Par de apriete 85 Nm.

20 62 012
Soltar tornillos.
Extraer el instrumento combinado del tablero de instrumentos.

28 63 016
Colocar la lamparilla para lámpara testigo en el soporte de instrumentos.
Volver a incorporar el soporte de instrumentos.

28 63 017
Lamparillas:
Soltar tornillos.
Destrabar el cuerpo interior del faro.

28 63 018
Colocar la lamparilla (1).
Enchufar el cable (2) en la zapata (3).
Atención:
No tocar la ampolla de vidrio con los dedos.

28 63 019
Fusibles y relés:
Destrabar la cubierta de la caja de fusibles y relés.

28 63 020
Colocar fusibles (8 A) (1...2).
Colocar el relé (3).

Prueba de funcionamiento
Conectar el terminal negativo de la batería. Conectar el encendido y encender la luz de posición. Encender el interruptor de faros antiniebla en la posición 1. Ahora deben lucir los faros antiniebla y el testigo luminoso verde en la combinación de instrumentos.
Pasar el interruptor de faros antiniebla a la posición 2 (a partir de 9/84: encender la luz de cruce). Ahora deben lucir los faros antiniebla y el piloto antiniebla, así como ambos testigos luminosos (verde/amarillo) en la combinación de instrumentos.
Se admite que los faros antiniebla y el piloto antiniebla luzcan al estar encendidas las luces de cruce, así como también las de carretera.*)
Volver a incorporar todas las piezas que fueron desmontadas.

*) Obsérvense las disposiciones del país correspondiente.

28 63 021
Enfocar los faros antiniebla.
Verificar la presión de los neumáticos y corregirla en caso dado.
Poner el vehículo en posición normal 1).
Comprobar los faros antiniebla con un aparato óptico para el enfoque, siguiendo las instrucciones de servicio de su fabricante.
Corrección:
Enfocar el faro antiniebla con el tornillo (1).
1) = 2 x 68 kg sobre los asientos delanteros (asientos en posición media)
1 x 68 kg sobre los asientos traseros (centro)
1 x 21 kg en el maletero (centro) y depósito lleno.

source: www.ow.no

Kit para instalação dos farois de nevoeiro BMW Série 5 E28

Todos os trabalhos estão aqui representados num modelo com volante à esquerda. As várias intervenções num modelo com volante à direita realizam-se segundo a imagem oposta.

28 63 010
Desconecte o cabo negativo da bateria.
Farois de nevoeiro esquerdo e direito: Solte a cobertura (1).

28 63 011
Insira as porcas expansíveis (1).

28 63 012
Instale a linha do farol de nevoeiro até ao chicote de cabos dos farois insira o bujão da concha do farol no orifício da caixa do pisca-pisca.

28 63 013
Fixe o farol de nevoeiro com um parafuso para chapas.

28 63 014
Fixe a cobertura (1) com um parafuso para chapas.

20 63 011
Remova o cobre-farol.

28 63 015
Ao longo do chicote de cabos dos farois, instale a linha do farol de nevoeiro e ligue o conector de cabo (1).

20 62 010
Interruptor e testemunho:
a) até 9/84
Desmonte os parafusos.
Remova o revestimento e coloque-o na cavidade para os pés. Desligue o conector múltiplo à direita do interruptor dos farolins de nevoeiro.
Solte o conector múltiplo atado para trás no chicote de cabos dos farolins e ligue-o ao interruptor dos mesmos.

28 61 019
b) desde 9/84
Com uma chave de fendas pequena, solte o interruptor nos dois lados e desligue o conector.
Ligue e insira o conector universal dos farois e farolins de nevoeiro, contido no kit de montagem.

20 62 011
Solte o emblema BMW, desmonte a porca, marque a posição do volante em relação à coluna de direcção e retire desta o volante.
Nota para a montagem: voltar a colocar o volante na posição da linha de marcha (as marcas na caixa e no eixo da direcção terão que ficar uma em frente à outra). Substitua a porca autofrenante. Binário de aperto 85 Nm.

20 62 012
Desmonte os parafusos e retire painel de taquímetro do tablier.

28 63 016
Insira no painel a lâmpada incandescente do testemunho e volte a colocar o painel no tablier.

28 63 017
Lâmpadas incandescentes:
Desmonte os parafusos e solte a sede do farol.

28 63 018
Insira a lâmpada (1) e encaixe a linha (2) no respectivo terminal (3).
Atenção:
Nunca tocar na ampola com mãos nuas.

28 63 019
Corta-circuitos e relé:
Abra a tampa da caixa da electrónica.

28 63 020
Insira os corta-circuitos (8 A) (1...2) e o relé (3).

28 63 021
Focagem dos farois de nevoeiro.
Verifique e, se necessário, corrija a pressão dos pneus.
Coloque o veículo em posição normal 1).
Mediante um aparelho de focagem óptica, verifique os farois de acordo com as instruções de uso do fabricante do aparelho.
Correcção da focagem:
Mediante o parafuso (1).
1) = 2 x 68 kg sobre os bancos dianteiros (bancos em posição média)
1 x 68 kg nos bancos traseiros (centro)
1 x 21 kg na mala (centro) e depósito cheio.

Verificação do funcionamento
Volte a ligar o cabo negativo à bateria e ligue a ignição e as luzes de presença. Ligue o interruptor do farolim de nevoeiro para a posição 1. Os farois de nevoeiro e o testemunho verde no painel dos instrumentos deverão agora acender-se. Ligue o interruptor do farolim de nevoeiro para a posição 2 (desde 9/84: ligue os médios). Deverão agora acender-se tanto os farois e o farolim de nevoeiro como ambos os testemunhos (verdes/amarelos) no painel dos instrumentos.
Farois e farolim de nevoeiro podem permanecer acesos tanto com luzes de estrada como com máximos ligados. *)
Volte a montar todos os componentes desmontados.

*) Atenda às disposições vigentes no seu país.

source: www.ow.no

Wichtige Information!

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.
Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder Art übernimmt BMW keine Haftung.

Weiteres BMW-Zubehör,
um aus einem BMW Ihren BMW zu machen,
hält Ihr BMW-Händler für Sie bereit.

Important information!

For your own safety please use only accessory products released by BMW.
BMW will not guarantee for products of any kind not released by BMW.

To turn a BMW
into your very own BMW your BMW dealer
will provide you with a wide range of BMW
accessories.

source: www.ow.no